

# صديقي رجل إطفاء



02-010

مرحباً ، سيريكم " بيكسي " اليومَ هذا اللُّغزُ : أيُّ نهايةٍ مِنْ  
هذهِ النَّهاياتِ يستعملُ رجلُ الإطفاءِ لإطفاءِ الحريقِ ؟  
المخلصُ لكم " بيكسي "



إنهم أصدقاؤني

**pixi**  
BÜCHER



RABIE  
RP © 2010 Rabie Children Books  
E-mail: [rabie@rabie-pub.com](mailto:rabie@rabie-pub.com)  
[www.rabie-pub.com](http://www.rabie-pub.com)

PIXI 02

ISBN 9933-16-015-X



9 789933 160159



# صديقي رجل إطفاء

von Ralf Butschkow



ترجمة : ياسمين دملخي  
مراجعة : أسعد الحكيم

CARLSEN

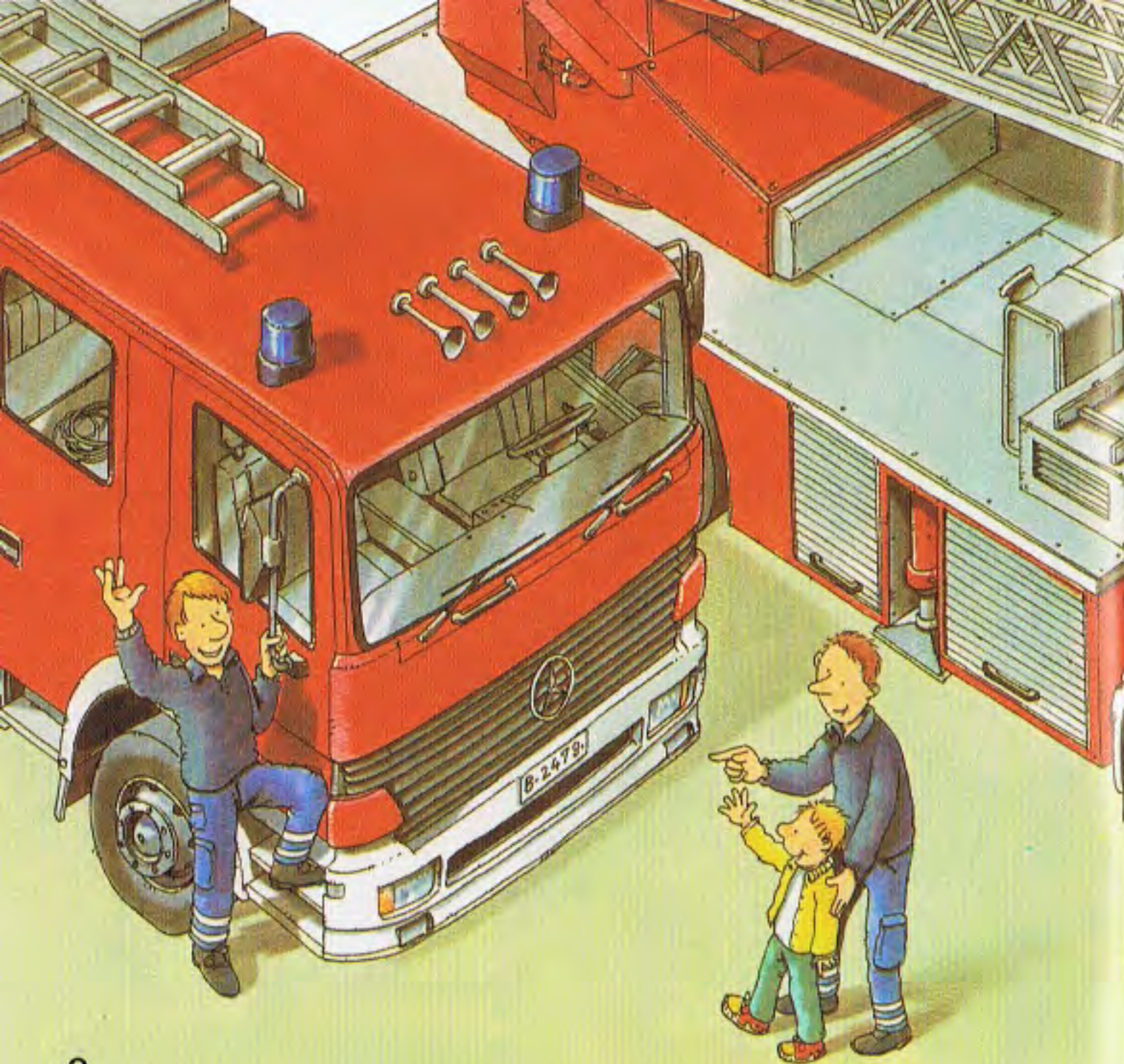


هذه القصة الصغيرة تخص :

قصص بيكسي هي قصص الجيب الأولى لكل ولد وبنت .  
في مجموعة بيكسي 02 ( إنهم أصدقاؤني ) توجد القصص التالية :

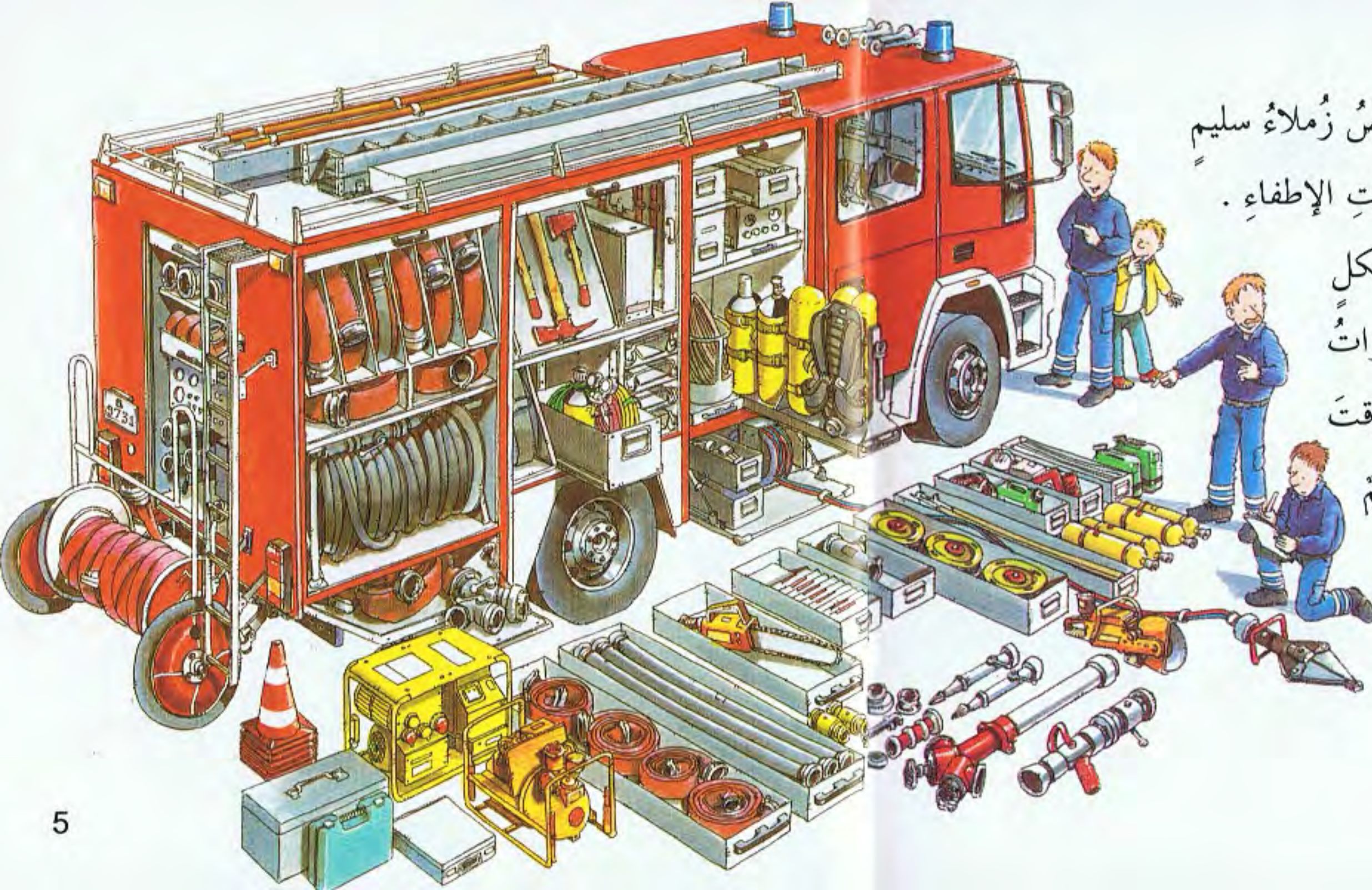






دَعَانِي صَدِيقِي سَلِيمٌ وَهُوَ  
 رَجُلٌ إِطْفَاءٍ لَزِيَارَةِ مَرَكِزِ  
 الإِطْفَاءِ . يَقُومُ أَحَدُ رِجَالِ الإِطْفَاءِ  
 بِاصْطِحَابِي إِلَى مَكَانِ سَيَّارَاتِ الإِطْفَاءِ .  
 حَيَّانِي سَلِيمٌ قَائِلًا : أَهْلًا بِكَ يَا فَادِي ، أَنَا سَعِيدٌ بِرُؤْيَيْكَ .





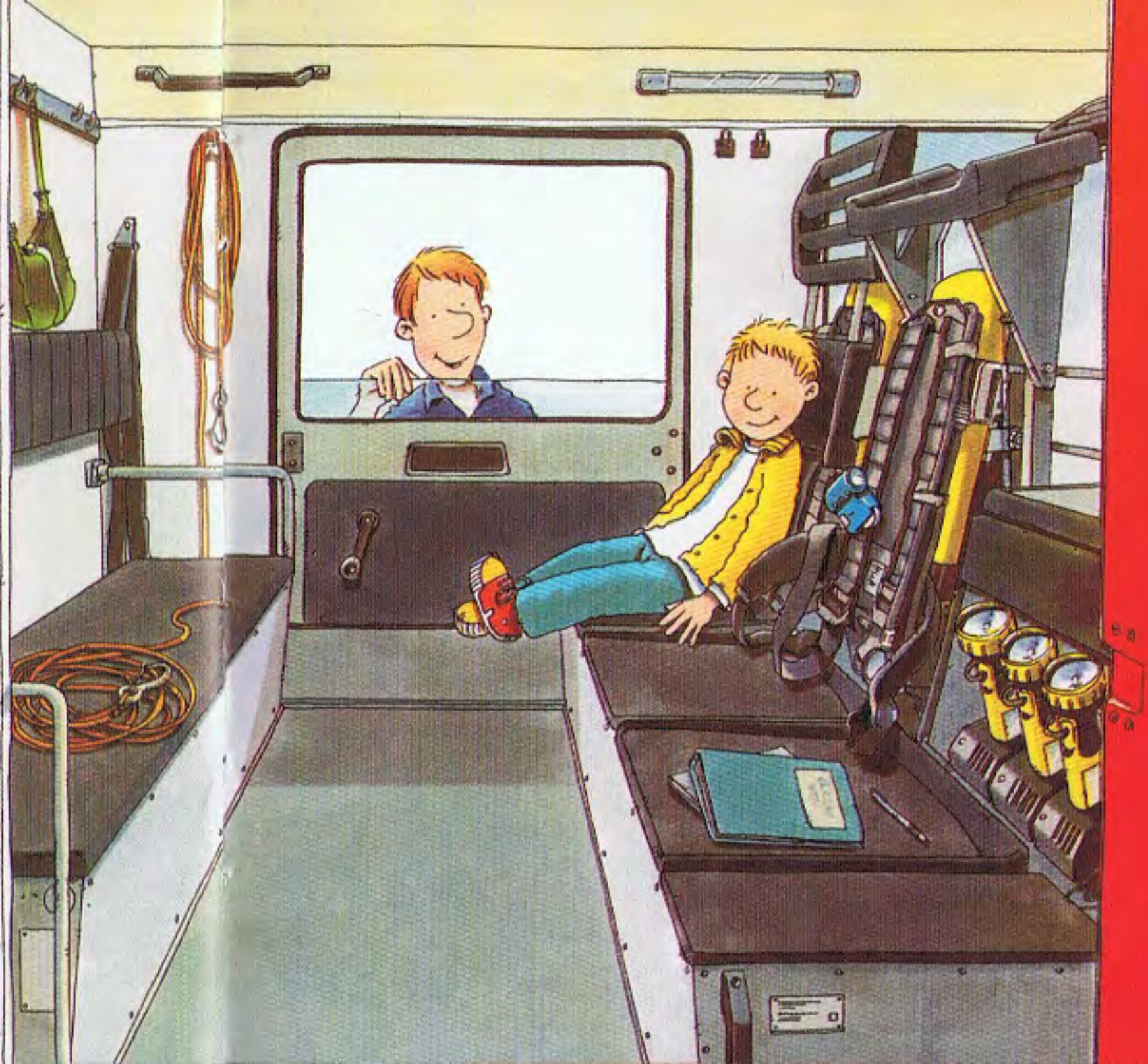
في القاعة الأخرى يفحص زملاء سليم  
محتويات إحدى سيارات الإطفاء .

يُجري هذا الفحص بشكل  
دوري لتكون السيارات  
جاهزة للانطلاق وقت  
الحاجة . يشرح لي سليم  
ما يوجد داخل سيارة  
الإطفاء ، ووظيفة كل  
من هذه الأدوات .



يجلسُ رجالُ الإطفاءِ عندَ القيادةِ داخلَ  
السيَّارةِ .

يُحدِّثني سليمٌ عن زجاجاتِ الأوكسجينِ  
الموجودةِ وراءَ مَساندِ بعضِ المقاعدِ داخلَ  
سيَّارةِ الإطفاءِ . يكفي أنْ نَضْغَطَ زِرّاً  
واحداً ليرتفعَ مَسندُ المقعدِ تلقائيّاً . يضعُ  
رجلُ الإطفاءِ زُجاجةَ الأوكسجينِ على  
ظهره قبلَ أنْ يتزلَّ مِنَ السيَّارةِ .  
فهذا ضروريٌّ لِكَسْبِ الوقتِ .





نقومُ الآنَ بزيارةِ مركزِ قيادةِ الإطفاءِ . يذكرُ لي سليمٌ أنَّ  
كُلَّ شيءٍ هنا يُديرُهُ حاسبٌ مركزيٌّ كبيرٌ . الاتصالاتُ  
بالمركزِ ليلاً ونهاراً تتمُّ باستخدامِ الرِّقمِ 113 .  
على إحدى شاشاتِ الحاسبِ يُمكنُ للمراقبِ معرفةَ رقمِ  
هاتفِ المُتصلِ وموقعِ وجودِهِ .

يُدخِلُ المراقبُ نوعَ الحريقِ إلى الحاسبِ  
ثمَّ يقومُ الحاسبُ باقتراحِ عددِ السيَّاراتِ  
اللازمةِ . في هذهِ الأثناءِ رنَّ جرسُ الهاتفِ .  
إنَّ حريقاً شَبَّ في مستودعٍ قريبٍ .





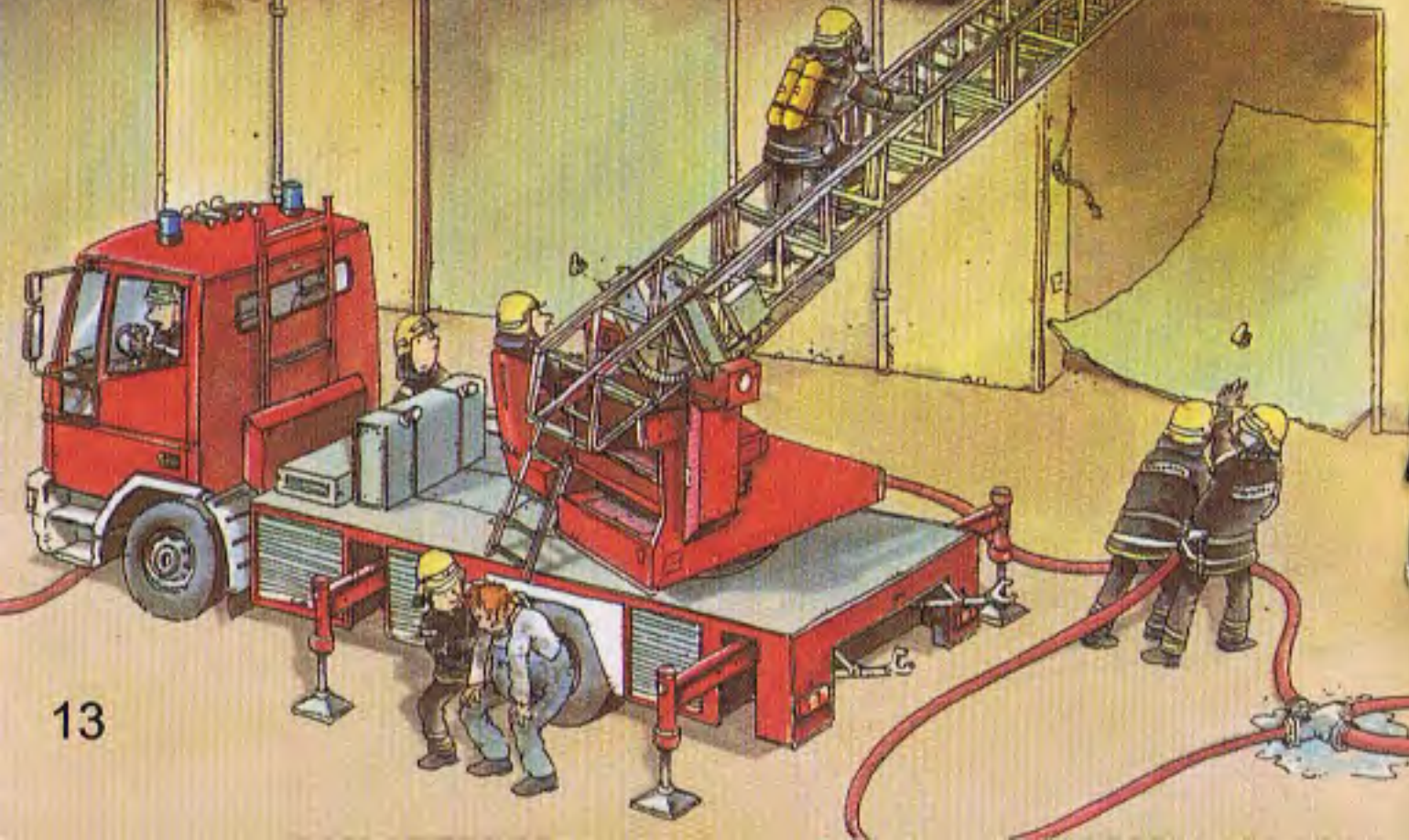
كَانَ أَحَدُ زُمَلَائِهِ قَدْ اسْتَلْقَى عَلَى سُرِيرٍ لِيَسْتَرِيحَ ، وَلَكِنَّهُ  
الآنَ يَقْفِزُ وَيَرْتَدِي ثِيَابَهُ وَحِذَاءَهُ الْمَطَاطِيَّ . ثُمَّ يَهْبِطُ رِجَالُ  
الْإِطْفَاءِ بَوْسَاطَةِ عَمُودٍ إِلَى الْمَرَّابِ  
الَّذِي تَقِفُ فِيهِ سَيَّارَاتُ الْإِطْفَاءِ .



يَرْكُضُ سَلِيمٌ إِلَى سَيَّارَةِ الْإِطْفَاءِ .

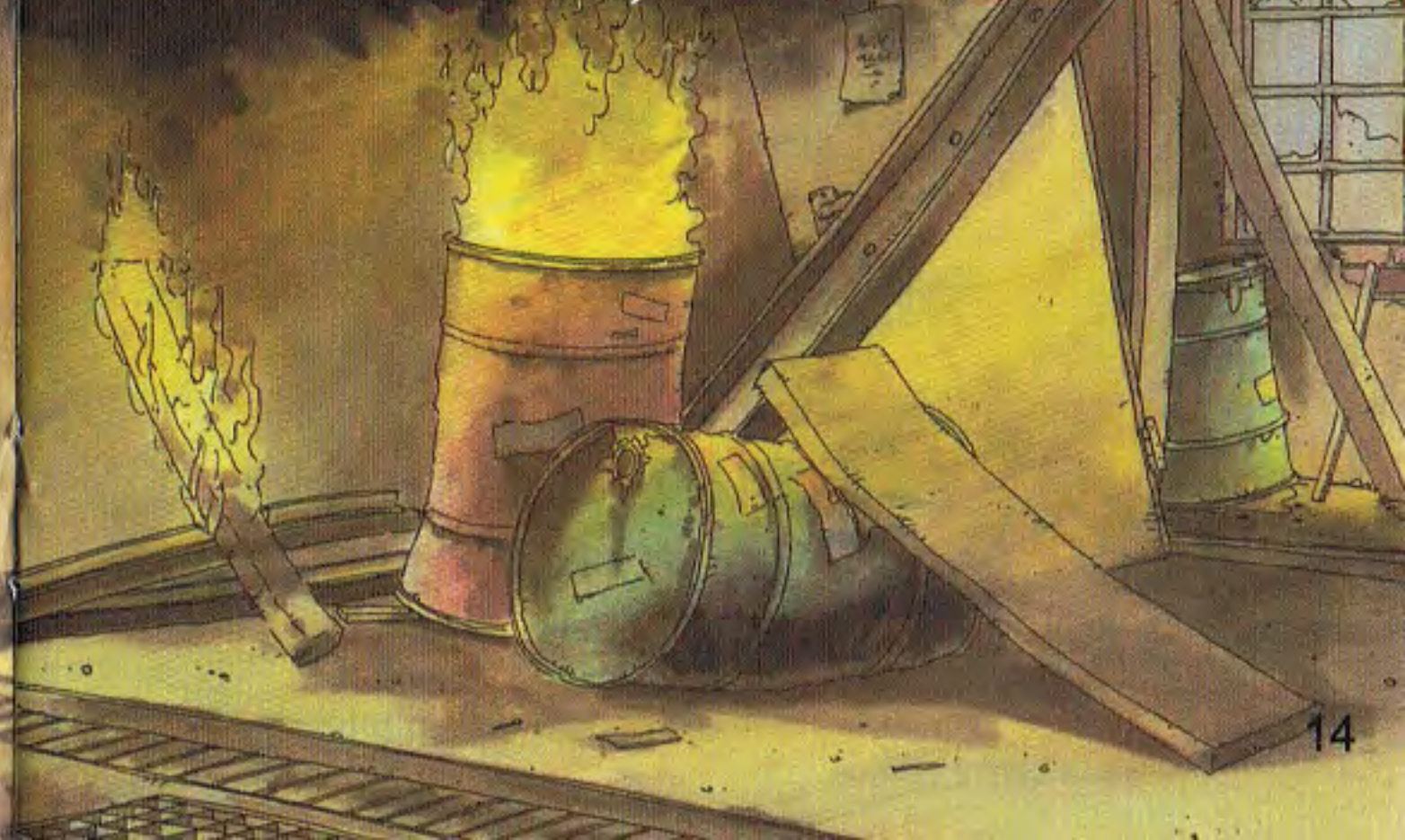


في موقع الحريق يقوم رجال الإطفاء بإنزال الخراطيم  
ووصلها بمخارج للماء في الأرض ، أُعدَّت لرجال الإطفاء .  
ثم يُعطى الأمر " افتحوا الماء " . يرتدي جميع رجال  
الإطفاء ألبسة تحميهم من الحرارة واللهب .





الحرارة مرتفعة جداً داخل المبنى ، والجو مملوء بالدخان  
السام ، لذلك يرتدي سليم وزملاؤه أقنعة تحميهم من  
استنشاق الدخان . يُطفئ رجال الإطفاء النار وهم  
جالسون على ركبهم في الأسفل تكون الحرارة أقل .





اسْتَنْشَقَ أَحَدُ عُمَالِ الْمُسْتَوْدِعِ الدُّخَانَ السَّامَّ . تَقُومُ سَيَّارَةُ  
الْإِسْعَافِ بِنَقْلِهِ فَوْرًا  
إِلَى أَقْرَبِ  
مُسْتَشْفَى .

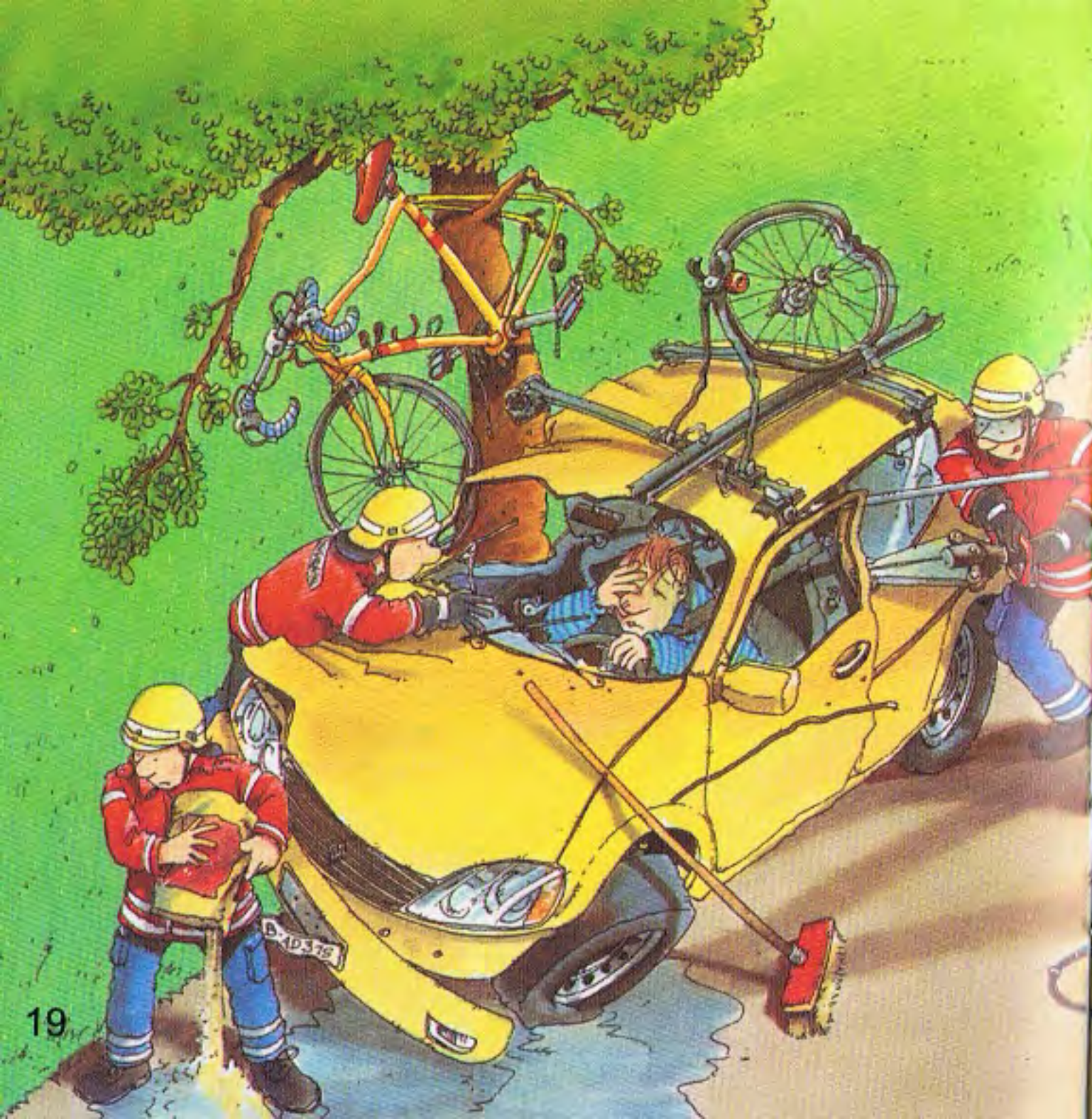
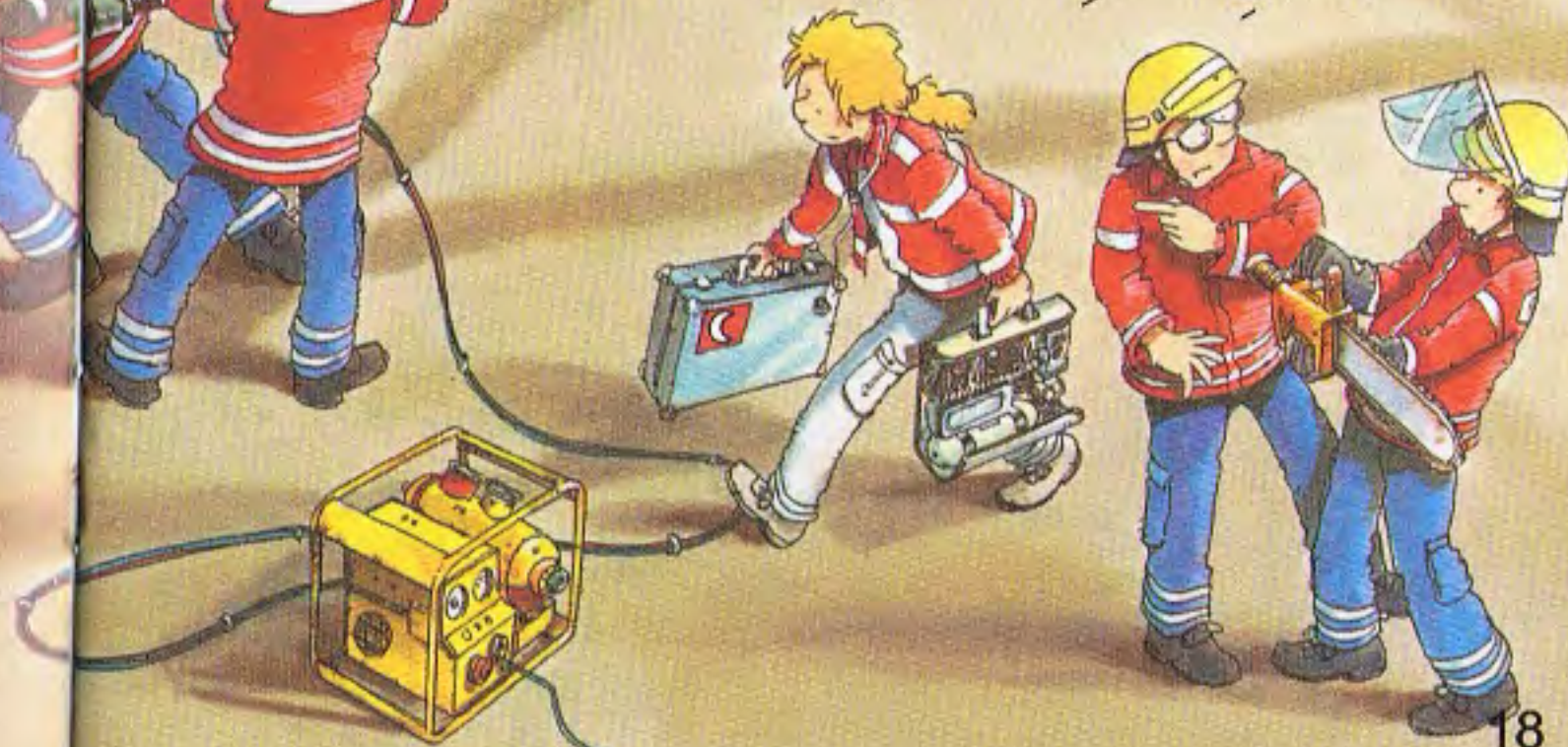
ثُمَّ يُعْطَى الْأَمْرُ " أَوْقِفُوا الْمَاءَ " . يَجِبُ الْآنَ إِعَادَةُ لَفِّ كُلِّ  
الْخَرَّاطِيمِ وَإِعَادَةُ الْأَدْوَاتِ إِلَى سَيَّارَاتِ الْإِطْفَاءِ . بَعْدَ ذَلِكَ  
تَوْضَعُ الْخَرَّاطِيمُ عَلَى أَبْرَاجِ مُخَصَّصَةٍ  
لِكَيْ تَحْفَ قَبْلَ اسْتِعْمَالِهَا مَرَّةً أُخْرَى .

الْآنَ عَرَفْتُ لِمَاذَا تَتَوَفَّرُ فِي  
مَرَكَزِ الْإِطْفَاءِ أَبْرَاجٌ دَاخِلَةٌ  
قَاعَةِ سَيَّارَاتِ الْإِطْفَاءِ .





في بعض الأحيان يتم طلب رجال الإطفاء إلى مكان وقوع  
حادث مروري . يقوم سليم وزملاؤه بكسر باب السيارة  
بعدها تعذر فتحه . يُوقف رجال الإطفاء تسرب البترين  
والزيت من السيارة بمسحوق خاص . ثم يقوم رجال  
الإطفاء بقطع الغصن المكسور من الشجرة .





تُوصَلُ الخراطيمُ بِآلَةٍ ضَخٍّ خَاصَّةٍ ، وبذلكَ يتمُّ ضَخُّ  
المياهِ إلى المَجْرَى القريبِ في الشَّارِع .



بعدَ عِدَّةِ أَيَّامٍ حَدَثَ في حَيَّنَا  
انفجارٌ في أَحَدِ أَنايِبِ الماءِ .

امتلاً قَبو المبنى بالماءِ . في هذهِ الحَالَةِ يتمُّ طَلْبُ رِجالِ الإطفاءِ .

ليُضَخُّوا الماءَ إلى الخَارِجِ .





جهاز وصل الخرطوم بمصدر الماء



ترمس قهوة  
وكوب



مغول خاص  
برجال الإطفاء

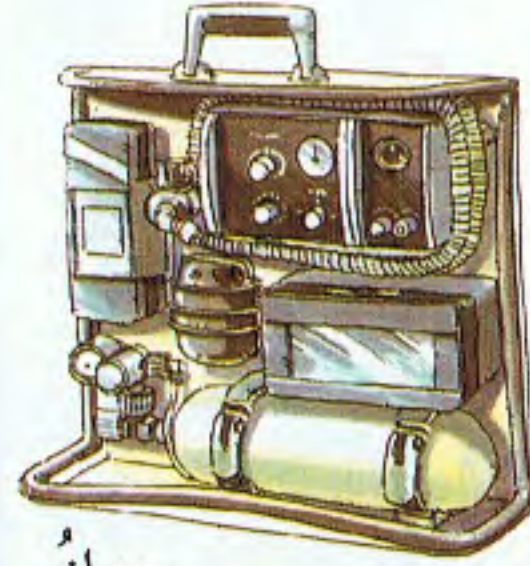


قطعة



صنبور من الفولاذ

حبل



جهاز  
تنفس



نحتاج هذه الأدوات  
في عملنا ، هل تعرفها  
كلها ؟

مخروط مروري







Copyright text and illustrations © by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg 1999  
First published in Germany under the title ICH HAB EINEN FREUND, DER IST FEUERWEHRMANN  
All rights reserved

جميع الحقوق محفوظة ، لا يجوز الطباعة أو النسخ أو التصوير بأي شكل إلا بموافقة  
خطية من مالك الحقوق . تم نشرها من قبل دار ريبم للنشر - حلب - سوريا

RP © 2010 Rabie Children Books

All rights reserved, and no part of this publication may be reproduced  
or transmitted in any form, without written permission of the rights owner.

Syria - Aleppo P.O.Box: 7381 Tel: +963 21 2640151 Fax: +963 21 2640153  
E-mail: rabie@rabie-pub.com www.rabie-pub.com

**RABIE**  
طُبعت في مطابع دار ريبم للطباعة والنشر  
المدينة الصناعية - الفيحاء - حلب - سوريا

**CARLSEN**

قبل أن أنام أضعُ حِذائي وسِرّوالي أمامَ سريري كما يفعلُ  
رجالُ الإطفاءِ ، وبذلك أرتدي مَلابسي سريعاً إذا استيقظتُ  
متأخراً . إنني أحلمُ بأن أُصبحَ رجلَ إطفاءٍ مُحترفاً .





# صديقي رجل إطفاء

